

الورقة البحثية رقم (٦)

L'impact de l'arabe sur le français dans le roman francophone : Exemple de <i>Au pays</i> de Ben Jelloun	عنوان البحث باللغة الفرنسية
اللغة الفرنسية	لغة البحث الأصلية
المجلة العلمية بكلية الآداب – جامعة الفيوم	عنوان المصدر
قيد النشر في عدد يونيو ٢٠١٩.	تاريخ النشر:
بحث فردي	إجمالي عدد المشاركين في البحث:
Dire qu'il y a un impact d'une langue sur une autre résulte bien entendu du fait qu'il y ait un contact direct entre elles dans la même communauté linguistique. Le contact des langues est un phénomène linguistique et culturelle facile à reconnaître dans le discours oral des bilingues. D'ailleurs, les pratiques langagières remontant à ce phénomène commencent de plus en plus à pénétrer dans le contexte littéraire, notamment avec la naissance de la littérature dite francophone. Nous allons donc analyser les manifestations de l'impact de l'arabe sur le français dans un roman francophone marocain en nous focalisant sur les pratiques de l'emprunt et de l'interférence culturelle. Cette analyse exige d'aborder, même brièvement, la situation linguistique au Maroc et de mettre l'accent sur le statut de la langue française dans ce pays arabe.	ملخص النص الاصلى